

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
219 - 800 Burrard Street, 2nd flr  
219 - 800, rue Burrard, 2e étage  
Vancouver, BC V6Z 2V8  
Bid Fax: (604) 775-7526

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
800 Burrard Street, 12th Floor  
800, rue Burrard, 12e étage  
Vancouver, BC V6Z 2V8

<b>Title - Sujet</b> Matériel d'imagerie	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 45045-120038/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 45045-120038	<b>Date</b> 2013-01-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VAN-580-6890	
<b>File No. - N° de dossier</b> VAN-2-35270 (580)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-02-19</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Standard Time PST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Navarro, Maria	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> van580
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 775-9911 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (604) 775-7526
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Modification 002**
**Modifications****1) À la page 5 de 23, l'annexe « A » :****SUPPRIMER:**

2. Les appareils doivent être fabriquées dans des installations qui sont certifiées à la fois ISO 9001:2008 et ISO 14001.

**INSÉRER:**

2. Les appareils doivent être fabriquées dans des installations qui sont certifiées à la fois ISO 9001 et ISO 14001.

**2) À les pages 7, 16, 25, 34, 43, 52, 61, 70, 79 et 88 de l'annexe « C » - Critères d'évaluation :**

**SUPPRIMER:** Étiquette de performance environnementale de tiers approuvée par le GEN

Respect des normes de fabrication ISO 14001.

**INSÉRER:**

Étiquette de performance environnementale de tiers approuvée par le GEN; et Respect des normes de fabrication ISO 9001 et 14001.

**3) À la page 5 de 23, de l'annexe « A », Énoncé des Travaux, section 5.1:****SUPPRIMER:**

Protocoles	TCP/IP, NTP, SNMP, SMTP, SSL, IPDS, IPP
------------	---

**INSÉRER:**

Protocoles	TCP/IP, NTP, SNMP, SMTP, SSL, IPP
------------	-----------------------------------

**4) À les pages 4, 12, 19, 26, 33, 40, 47, 54, 61 et 68 de l'annexe « C » - Critères d'évaluation :****SUPPRIMER:**

Protocoles: TCP/IP, NTP, SNMP, SMTP, SSL, IPDS, IPP	O	P	OUI / NON	
--	---	---	-----------	--

**INSÉRER:**

Protocols: TCP/IP, NTP, SNMP, SMTP, SSL, IPP	O	P	OUI / NON	
---	---	---	-----------	--

**5) À la page 10 de 23, de l'annexe « A », Énoncé des Travaux:**

**SUPPRIMER:** Voici les spécifications OPTIONNELLES touchant les catégories d'appareils suivantes (catégories 4, 7, 8 et 9) :

Solicitation No. - N° de l'invitation

45045-120038/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

45045-120038

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

VAN-2-35270

Buyer ID - Id de l'acheteur

van580

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

**Spécifications optionnelles touchant les catégories d'appareils suivantes (catégories 4, 7, 8 et 9)**

Exigence	Valeurs
Lecteur de cartes à puce	Le lecteur de cartes à puce est optionnel pour les catégories 4, 7, 8 et 9 (voir la note 3 à la page 12.)

**6) À la page 11 de 23, de l'annexe « A », Énoncé des Travaux:**

**SUPPRIMER:**

Lecteur de cartes à puce	Un lecteur de cartes à puce est obligatoire dans les catégories 1, 2, 3, 5, 6 et 10 (voir la note 3 à la page 12.)
--------------------------	--

**7) À la page 6 de 23, de l'annexe « A », Énoncé des Travaux, après la Garantie:**

**INSÉRER:**

Lecteur de cartes à puce	Un lecteur de cartes à puce est obligatoire.
--------------------------	--

**8) À les pages 30, 51, 58 et 65 de l'annexe « C » - Critères d'évaluation :**

**SUPPRIMER:**

Lecteur de cartes à puce	O	s.o.		
--------------------------	---	------	--	--

**INSÉRER:**

Lecteur de cartes à puce	O	P <b>Note 3</b>	OUI / NON	
--------------------------	---	-----------------	-----------	--

**9) À les pages 80, 83, 87, 93, 96, et 103 de l'annexe « C » - Critères d'évaluation :**

**SUPPRIMER:**

Lecteur de cartes à puce	O	s.o.				
--------------------------	---	------	--	--	--	--

**10) À les pages 90, 99, 102, et 105 de l'annexe « C » - Critères d'évaluation :**

**SUPPRIMER:**

Lecteur de cartes à puce	O	P <b>Note 3</b>	Conforme: 3 points			
--------------------------	---	-----------------	-----------------------	--	--	--

**11) À la page 1 de le DOC, l'adresse de Bureau de Rec. des Soumissions :**

#219 - 800, rue Burrard, 2e étage

Vancouver, C.-B., V6Z 2V8

Télécopieur: 604-775-7526

Solicitation No. - N° de l'invitation

45045-120038/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

van580

Client Ref. No. - N° de réf. du client

45045-120038

File No. - N° du dossier

VAN-2-35270

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

***Toutes les autres instructions et conditions restent inchangées.***